



NEBRASKA COMMISSION ON LATINO- AMERICANS



Governor Pete Ricketts signs proclamation commemorating the 50th anniversary of the Commission on Latino-Americans

El gobernador Pete Ricketts firma la proclamación que conmemora el 50 aniversario de la Comisión de Latinoamericanos

Page/Página 16

Interview with Former Commissioner

Entrevista con la ex Comisionada

Norma de la O

Page/Página 18



Meet our new Commissioner

Conoce a nuestra nueva Comisionada

Lali Sage

Page/Página 6



Thank you!

Our Former Executive Director's contributions have been immense and will always be a role model for others.

Page 7

¡Gracias!

Las contribuciones de nuestro ex Director Ejecutivo han sido inmensas y siempre serán un excelente ejemplo para los demás.

Página 7



2022 Nebraska legislative Session Update

Actualización de la Sesión Legislativa 2022

Pages/Páginas 9-12

A message from our Chair Board, Yesenia Peck

Un mensaje de la Presidente de la Junta

Page/Página 2

Legislative Bill and Resolutions

Proyectos y Resoluciones Legislativas

Pages/Páginas 3, 4



Photo: Commissioners during the March 18, 2022, Quarterly meeting that was held in Omaha, NE.



COLUMN BY YESENIA PECK

CHAIR OF THE BOARD

Welcome to the Summer 2022 issue of the Nebraska Commission on Latin-Americans Newsletter. It's already summer with the 108th legislative session ending on April 19th. We had a busy session, with several bills that passed. Some will make a difference in our beloved communities, but many will remain stalled. We invite everyone to read pages 9 through 12 of this Newsletter where you can find an update on the 2022 legislation and I suggest you to call your senators if you sympathize with any of these postponed bills.

I want to take this opportunity to thank Governor Pete Ricketts and Senator Tony Vargas for recognizing the Commission in the celebration of 50 years of service to the Latino community in the state of Nebraska. Their support denotes recognition of our hard work, achievements in education, diversity, and celebration of culture to continue to meet the needs of our Latino community. I also want to thank our former executive director Dr. Lazaro Arturo Spindola, who retired in December of 2021, for all his contributions to our organization. He will always be an excellent example for others.

The commissioners met for the quarterly meeting on March 18 in Omaha, Nebraska. We were able to review some of the issues related to the operation of the organization. The main concern was with the hiring efforts for the new executive director. We encourage people interested in being part of this great organization to apply.

Please visit the following link if you would like to be a part of this amazing organization:
<https://www.governmentjobs.com/careers/nebraska/jobs/3520509/executive-director?keywords=Executive%20director%20commission%20on%20Latinoamerican%20affairs%20&pagetype=jobOpportunitiesJobs>

The Commission on Latino-Americans is involved in planning many upcoming activities regarding diversity and education, if you want to know ahead of time about our upcoming activities, please visit our website at www.latinoacnebraska.org.

As part of our 50th-anniversary celebration, our office will be conducting a series of interviews with previous Commissioners who carry the history of our organization. So far we have interviewed former Commissioner Norma de la O, Tony Gomez, Norma Perales, Yolanda Nuncio and Marty Ramirez. All these commissioners served under different governors and share a plethora of knowledge that is worth listening to. You can find all these interviews on our new YouTube channel and Facebook account under the name Nebraska Commission on Latino-Americans. I encourage you to watch these videos!

During the meeting, the board reassured its commitment to continue sponsoring events such as the Latino Youth Summit, the Hispanic Heritage Month, and Día de Los Muertos, among others.

The Commission on Latino-Americans is happy to introduce you to our newest Commissioner Lali Sage, who serves as the Governor's Representative. If you would like to know more about her please read page 4. Anyone who would like to express their opinion or offer suggestions is welcome to share with us. For more information go to www.latinoacnebraska.org or call the Nebraska Commission on Latin Americans at 402-471-2791.



COLUMNA DE LA PRESIDENTE DE LA JUNTA

YESENIA PECK

Bienvenidos a la edición de verano de 2022 del Boletín de la Comisión de Latinoamericanos de Nebraska. Ya es verano con la sesión legislativa 108 que finalizó el 19 de abril. Tuvimos una sesión ocupada, con varios proyectos de ley que se aprobaron. Algunos marcarán la diferencia en nuestras queridas comunidades, pero muchos permanecerán estancados. Invitamos a todos a leer las páginas 9 a 12 de este Boletín donde pueden encontrar una actualización sobre la legislación de 2022 y les sugiero que llamen a sus senadores si se solidarizan con alguno de estos proyectos de ley pospuestos.

Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer al Gobernador Pete Ricketts y al Senador Tony Vargas por reconocer a la Comisión en la celebración de los 50 años de servicio a la comunidad latina en el estado de Nebraska. Su apoyo denota el reconocimiento de nuestro arduo trabajo, logros en educación, diversidad y celebración de la cultura para continuar satisfaciendo las necesidades de nuestra comunidad latina. También quiero agradecer a nuestro ex director ejecutivo Dr. Lázaro Arturo Spindola, quien se jubiló en diciembre de 2021, por todos sus aportes a nuestra organización. Siempre será un excelente ejemplo para los demás.

Los comisionados se reunieron para la reunión trimestral el 18 de marzo en Omaha, Nebraska. Pudimos revisar algunos de los temas relacionados con el funcionamiento de la organización. La principal preocupación se relacionaba con los esfuerzos de contratación del nuevo director ejecutivo. Alentamos a las personas interesadas en ser parte de esta gran organización a postularse. Para aplicar visite el siguiente enlace: <https://www.governmentjobs.com/careers/nebraska/jobs/3520509/executive-director?keywords=Executive%20director%20commission%20on%20Latinoamerican%20affairs%20&pagetype=jobOpportunitiesJobs>

La Comisión de Latinoamericanos está involucrada en la planificación de muchas actividades próximas relacionadas con la diversidad y la educación. Si desea saber con anticipación sobre nuestras próximas actividades, visite nuestro sitio web en www.latinoacnebraska.org.

La Comisión de Latinoamericanos está involucrada en la planificación de muchas actividades próximas relacionadas con la diversidad y la educación. Si desea saber con anticipación sobre nuestras próximas actividades, visite nuestro sitio web en www.latinoacnebraska.org.

Como parte de la celebración de nuestro 50 aniversario, nuestra oficina realizará una serie de entrevistas con Comisionados anteriores que cuentan la historia de nuestra organización. Hasta el momento hemos entrevistado a la ex comisionada Norma de la O, Tony Gómez, Norma Perales, Yolanda Nuncio y Marty Ramírez. Todos estos comisionados sirvieron bajo diferentes gobernadores y comparten una plétora de conocimientos que vale la pena escuchar. Puede encontrar todas estas entrevistas en nuestro nuevo canal de YouTube y cuenta de Facebook bajo el nombre Nebraska Commission on Latino-Americans. ¡Los animo a ver estos videos!

Durante la reunión, la junta reafirmó su compromiso de continuar patrocinando eventos como la Cumbre de la Juventud Latina, el Mes de la Herencia Hispana y el Día de los Muertos, entre otros. La Comisión de Latinoamericanos se complace en presentarles a nuestra nueva Comisionada Lali Sage, quien se desempeña como Representante del Gobernador. Si desea saber más sobre ella, lea la página 6.

Cualquiera que desee expresar su opinión u ofrecer sugerencias es bienvenido a compartir con nosotros. Para obtener más información, visite www.latinoac.nebraska.com o llame a la Comisión de Nebraska sobre Latinoamericanos al 402-471-2791.



The Nebraska Commission on Latino-Americans in The Legislature



Dr. Arturo Lazaro Spindola

LB* 1267 (Legislative Bill)

As an external consultant during the 2022 Legislature, Dr. Lazaro Arturo Spindola testified in favor of the LB 1267, which was introduced by Senator Vargas requesting \$500,000 in COVID Relief Funds for five different Commissions including the Nebraska Commission on Latino Americans, the Indian Affairs Commission, Commission on African Affairs, Commission for the Deaf and Hard Hearing and Commission for the Blind and Visually Impaired. The purpose of the bill is to conduct a study on how COVID-19 has impacted Latino families. Dr. Spindola was asked to write a fiscal impact statement, which is a budget in which he stated how the money was going to be used. Even though the bill was co-signed by many Senators, it was indefinitely postponed.

LB* 1238 (Legislative Bill)

LB 1238 was introduced by Senator Tony Vargas and Senator Mike McDonnell regarding the appropriate federal funds to the Department of Economic Development for the South Omaha Recovery Grant Program. This bill was indefinitely postponed.

A Legislative Bill (LB) is a proposal to create, change or delete one or more laws.*

LR* 451 (Legislative Resolution)

Senator Tony Vargas and Pansing Brooks presented the LR 451. Its purpose was to celebrate the accomplishments and service of our state of the Commission on Latino-Americans over the past fifty years.

The resolution is as follows:

ONE HUNDRED SEVENTH LEGISLATURE SECOND SESSION LEGISLATIVE RESOLUTION 451 Introduced by Vargas, 7; Pansing Brooks, 28. WHEREAS, the Commission on Latino-Americans has been a voice for the Hispanic-Latino community in the Nebraska state government for fifty years; and WHEREAS, the Commission on Latino-Americans provides the Latino-American community service in education, employment, health, housing, welfare, and recreation; and WHEREAS, the Commission on Latino-Americans works with organizations across the state to disseminate information, stimulate public awareness, and identify and solve issues that affect the Hispanic-Latino community; and WHEREAS, the Commission on Latino-Americans supports the Nebraska Hispanic Latino Youth Summit which provides high school students education about their postgraduate opportunities; and WHEREAS, the service of the Commission on Latino-Americans to the Hispanic-Latino community of Nebraska over the past fifty years deserves recognition by the Legislature. NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE MEMBERS OF THE ONE HUNDRED SEVENTH LEGISLATURE OF NEBRASKA, SECOND SESSION: 1. That the Legislature celebrates the accomplishments and service to our state of the Commission on Latino-Americans. 2. That a copy of this resolution be sent to the Commission on Latino Americans. LR451 2022 LR451 2022 –

A Legislative Resolution (LR) is a proposal to make a formal expression of opinion, intent, or recognition; amend the state or federal constitution; or authorize a study of an issue during the interim.



Mike McDonnell



Pansing Brooks



Tony Vargas

La Comisión de Latinoamericanos en la Legislatura



LB* 1267 (Proyecto de Ley)

Como consultor externo durante la Legislatura de 2022, el Dr. Lázaro Arturo Spindola testificó a favor de la LB 1267, que fue presentada por el Senador Vargas solicitando \$500,000 en Fondos de Ayuda COVID para cinco Comisiones diferentes, incluida la Comisión de Latinoamericanos, la Comisión de Asuntos Indígenas, Comisión de Asuntos Africanos, Comisión para Sordos y con Problemas de Audición y Comisión para Ciegos y Discapacitados Visuales. El propósito del proyecto de ley es realizar un estudio sobre cómo COVID-19 ha impactado a las familias latinas. Se le pidió al Dr. Spindola que escribiera una declaración de impacto fiscal, que es un presupuesto en el que indica cómo se utilizará el dinero. Aunque el proyecto de ley fue firmado conjuntamente por muchos senadores, se pospuso indefinidamente.

LB* 1238 (Proyecto de Ley)

El Senador Tony Vargas y Mike McDonnell presentaron la LB 1238 con respecto a los fondos federales apropiados para el Departamento de Desarrollo Económico para el Programa de Subvenciones para la Recuperación del Sur de Omaha. Este proyecto de ley fue pospuesto indefinidamente.

Un Proyecto de Ley (LB) es una propuesta para crear, cambiar o eliminar una o más leyes.*

LR* 451 (Resolución Legislativa)

El Senador Tony Vargas y Senadora Pansing Brooks presentaron la LR 451. Su propósito era celebrar los logros y el servicio de nuestro estado de la Comisión de Latinoamericanos durante los últimos cincuenta años. La resolución es la siguiente: CIENTO SÉPTIMA LEGISLATURA SEGUNDA SESIÓN LEGISLATIVA RESOLUCIÓN 451 Presentada por Vargas, 7; Pansing Brooks, 28. POR CUANTO, la Comisión de Latinoamericanos ha sido la voz de la comunidad hispano-latina en el gobierno del estado de Nebraska durante cincuenta años; y POR CUANTO, la Comisión de Latinoamericanos proporciona a la comunidad latinoamericana un servicio en educación, empleo, salud, vivienda, bienestar y recreación; y POR CUANTO, la Comisión sobre Latinoamericanos trabaja con organizaciones en todo el estado para difundir información, estimular la conciencia pública e identificar y resolver problemas que afectan a la comunidad hispano-latina; y POR CUANTO, la Comisión de Latinoamericanos apoya la Cumbre de la Juventud Hispana Latina de Nebraska, que brinda a los estudiantes de preparatoria educación sobre sus oportunidades de posgrado; y POR CUANTO, el servicio de la Comisión sobre Latinoamericanos a la comunidad hispano-latina de Nebraska durante los últimos cincuenta años merece el reconocimiento de la Legislatura. AHORA, POR LO TANTO, LOS MIEMBROS DE LA CIENTO SÉPTIMA LEGISLATURA DE NEBRASKA, SEGUNDA SESIÓN, RESUELVEN: 1. Que la Legislatura celebre los logros y el servicio a nuestro estado de la Comisión sobre Latinoamericanos. 2. Que se envíe copia de la presente resolución a la Comisión sobre Latinoamericanos. LR451 2022 LR451 2022 –

Una Resolución Legislativa (LR) es una propuesta para hacer una expresión formal de opinión, intención o reconocimiento; enmendar la constitución estatal o federal; o autorizar un estudio de un asunto durante el interin.



Meet our New Commissioner: **LALI SAGE, Governor's Representative**

Lali graduated from the University of Tecnológico de Monterrey in Guadalajara, Mexico with a BA in Communications. Lali was an athlete for over 10 years, where she was a member of the State Swimming team in the State of Jalisco, Mexico. Lali attended the German School in Guadalajara, where she learned her third language.

Lali has worked for the Nebraska Department of Labor (NDOL) for over six years. She currently works as a bilingual Labor Law Specialist, where she is able to help the Hispanic community and the public at large regarding the labor laws enforced by this department. Before working for NDOL, Lali was a volunteer at El Centro de las Americas, where she conducted several classes for Spanish speakers to help them reach their full potential. During the pandemic, she was able to help the Hispanic community in Nebraska when she was assigned to assist with unemployment claims while performing her regular job duties as a labor law investigator.

Lali served a particularly vital role with the agency based on her skills in Spanish. She presented on behalf of the Commissioner of the Nebraska Department of Labor for the following events: Governor Ricketts' Spanish press conferences, a town hall with U.S. Congressman Don Bacon, outreach events for Telemundo Nebraska, Goodlife Community Development, and other local online sources. She created numerous instructional unemployment videos for customers in Spanish and English. Lali is the recipient of the 2021 Excellence in Leadership for NDOL.



LALI SAGE

Conozca a nuestra nueva comisionada: **Lali Sage, Representante del Gobernador**

Lali se graduó de la Universidad Tecnológica de Monterrey en Guadalajara, México con una licenciatura en Comunicaciones. Lali fue atleta por más de 10 años y fue parte del equipo estatal de natación en el Estado de Jalisco, México. Lali asistió al Colegio Alemán en Guadalajara, donde aprendió su tercer idioma.

Lali ha trabajado para el Departamento de Trabajo de Nebraska (NDOL) durante más de seis años. Actualmente trabaja como especialista en derecho laboral bilingüe, donde puede ayudar a la comunidad hispana y al público en general con respecto a las leyes laborales que aplica este departamento. Antes de trabajar para NDOL, Lali fue voluntaria en El Centro de las Américas, donde impartió varias clases para hispanohablantes para ayudarlos a alcanzar su máximo potencial. Durante la pandemia, pudo ayudar a la comunidad hispana en Nebraska cuando se le asignó ayudar con los reclamos de desempleo mientras realizaba sus deberes laborales habituales como investigadora de derecho laboral. Lali desempeñó un papel particularmente vital con la agencia en función de sus habilidades en español. Se presentó en nombre del Comisionado del Departamento de Trabajo de Nebraska para los siguientes eventos: conferencias de prensa en español del gobernador Ricketts, un reunión de ayuntamiento con el congresista estadounidense Don Bacon, eventos de divulgación para Telemundo Nebraska, Goodlife Community Development y otras fuentes locales en línea. Creó numerosos videos instructivos de desempleo para clientes en español e inglés. Lali recibió la Excelencia en Liderazgo 2021 para NDOL.

THANK YOU

Dr. Lazaro Arturo Spindola



Dr. Lazaro Spindola, who served as the Executive Director of the Nebraska Commission on Latino Americans for 11 years, retired on December 31st, 2021. Since then he served as an external consultant providing training to the current staff until May of 2022.

Dr. Lazaro was born in Santiago de las Vegas, Cuba; he and his family moved to Venezuela at the age of nine. In Venezuela, he continued his education and received a Medical Degree from the University of Carabobo specializing in Trauma and Orthopedic Surgery. He came to the United States of America in 1996 and pursued his interest in Public Health. He received his Master's Degree in Public Health from Walden University in Baltimore. He has served as the Minority Health Coordinator of the East Central District Health Department in Columbus, NE. He has demonstrated his leadership skills through roles as Chairperson of the Minority Health Advisory Council, participating in the Nebraska HIV/AIDS Prevention Consortium, and serving as a member of the School of Public Health Advisory Committee at UNO.

He was one of the first medical interpreter trainers in Nebraska. Even now, he continues to develop lessons for interpreters with the help of Southeast Community College, the Nebraska Association of Translators and Interpreters, and the Office of Health Disparities and Health Equity.

In April 2010, Dr. Spindola took an active role as the Executive Director of the Nebraska Commission on Latino Americans (formerly known as Mexican American Commission) by implementing and promoting a modernized outlet of information with a focus on comprehensive holistic reporting on issues faced by the growing Latino/Hispanic community in Nebraska.

Dr. Lazaro Arturo Spindola's immeasurable contributions and immense dedication have and will always be a role model for others to follow. His support and encouragement during the hard times and the good times were integral for the Latino community.

During his years at the Commission, he faced several challenges against the Latino community: individuals testifying against Latinos at the Capitol, people trying to eliminate the Commission and the proposal of anti-immigration laws among others. He supported numerous laws that aided the Latino community such as prenatal care for Latinas and the Deferred Action on Childhood Arrivals program.

Dr. Spindola and the Commission were instrumental in the success of the 2020 Census operation during COVID-19. He has always been very supportive of the youth in the state through the Latino Youth Summit event which allows Latino high school students to learn about college opportunities and leadership. The Commission on Latino Americans wishes him every success in the future and best of luck in his new endeavors. We will greatly miss you and the work you have done for us!

GRACIAS Dr. Lázaro Arturo Spindola



El Dr. Lázaro Spindola, quien se desempeñó como Director Ejecutivo de la Comisión de Latinoamericanos durante 11 años, se jubiló el 31 de diciembre de 2021. Desde entonces se desempeñó como consultor externo brindando capacitación al personal actual hasta mayo de 2022.

El Dr. Lázaro nació en Santiago de las Vegas, Cuba; él y su familia se mudaron a Venezuela a la edad de nueve años. En Venezuela continuó su formación y recibió el título de Médico de la Universidad de Carabobo con especialidad en Traumatología y Cirugía Ortopédica. Llegó a los Estados Unidos de América en 1996 y persiguió su interés en la Salud Pública. Recibió su Maestría en Salud Pública de la Universidad de Walden en Baltimore. Se ha desempeñado como Coordinador de Salud de las Minorías del Departamento de Salud del Distrito Central Este en Columbus, NE. Ha demostrado sus habilidades de liderazgo a través de funciones como Presidente del Consejo Asesor de Salud de las Minorías, participando en el Consorcio de Prevención del VIH/SIDA de Nebraska y sirviendo como miembro del Comité Asesor de la Escuela de Salud Pública de la ONU.

Fue uno de los primeros capacitadores de intérpretes médicos en Nebraska. Incluso ahora, continúa desarrollando lecciones para intérpretes con la ayuda del Colegio Comunitario del Sureste, la Asociación de Traductores e Intérpretes de Nebraska y la Oficina de Disparidades en la Salud y Equidad en la Salud.

En abril de 2010, el Dr. Spindola asumió un papel activo como Director Ejecutivo de la Comisión de Latinoamericanos (anteriormente conocida como Comisión Mexicana Americana) al implementar y promover una salida de información modernizada con un enfoque en informes holísticos integrales sobre los problemas que enfrenta la creciente comunidad latina/hispana en Nebraska.

Las inconmensurables contribuciones y la inmensa dedicación del Dr. Lázaro Arturo Spindola han sido y serán siempre un excelente modelo a seguir para otros. Su apoyo y ánimo durante los tiempos difíciles y los buenos tiempos fueron integrales para la comunidad latina. Durante sus años en la Comisión, enfrentó varios desafíos contra la comunidad latina, como personas que testificaban en contra de los latinos en el Capitolio, personas que intentaban eliminar la Comisión y la propuesta de leyes contra la inmigración, entre otros; él apoyó numerosas leyes que ayudaron a la comunidad latina, como las leyes que brindaban atención médica prenatal a las mujeres latinas y testificó a favor de que los Dreamers obtuvieran sus licencias para conducir y servicios profesionales. El Dr. Spindola y la Comisión fueron fundamentales en el éxito de la operación del Censo 2020 durante el COVID-19. Él siempre apoyó a la juventud del estado a través del evento Cumbre de la Juventud Latina, que brinda la oportunidad a los estudiantes latinos de preparatoria de aprender sobre oportunidades universitarias y liderazgo.

La Comisión sobre Latinoamericanos le desea el mayor de los éxitos en el futuro y la mejor de las suertes en sus nuevos emprendimientos. ¡Te extrañaremos mucho a ti y al trabajo que has hecho por nosotros!

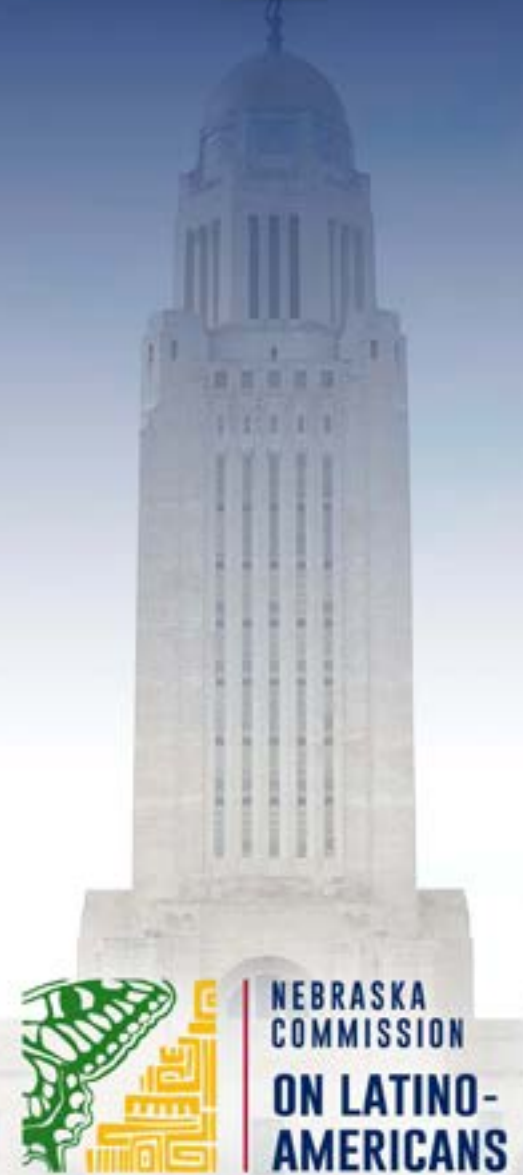
2022 NEBRASKA LEGISLATIVE SESSION

MISSION STATEMENT:

The mission of the Commission on Latino-Americans is to serve as a voice in the Nebraska State Government for Latino Americans

VISION STATEMENT:

The vision of the Commission on Latino-Americans is that all Latino Americans have the opportunity to utilize their fullest potential to participate in the good life of Nebraska



• Legislative Bill

- LB691 Blood** - Passed. Include kidnapping victims under the Address Confidentiality Act
- LB698 Kolterman** Passed. Require coverage of continuous glucose monitoring devices under the Medical Assistance Act
- LB700 Kolterman** - Passed Change provisions relating to public retirement systems
- LB719 Morfeld** - Indefinitely postponed Change provisions under the Nebraska Workers' Compensation Act relating to physicians, compensation, and benefits and require cost-of-living adjustments and payment for interpreter services
- LB741 DeBoer** - Passed. Adopt the Domestic Abuse Death Review Act, change provisions of and provide for review of stillbirths under the Child and Maternal Death Review Act, change provisions regarding adoption, and provide for cytomegalovirus public education and prevention
- LB752 Arch** - Passed. Adopt the Alzheimer's Disease and Other Dementia Support Act, the Licensed Professional Counselors Interstate Compact, and the Occupational Therapy Practice Interstate Compact, require notifications regarding stem cell therapy, and redefine respiratory care under the Respiratory Care Practice Act
- LB769 Halloran** - Passed. Require certain state employees to submit to fingerprinting and criminal history record checks
- LB772 Day** - Indefinitely postponed. Prohibit certain providers of health care and medical services from taking certain debt collection actions against victims of sexual assault, domestic assault, and child abuse
- LB780 Gragert** - Passed. Change provisions relating to child labor and employment certificates and approval requirements for short-time compensation plans and provide for applicability of the Employment Security Law and the Nebraska Workers' Compensation Act to transit authorities
- LB783 McDonnell** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Economic Development for the beef processing industry
- LB789 Groene** - Indefinitely postponed. Change provisions relating to urban housing programs
- LB814 McKinney** - Indefinitely postponed. Require the office of Legislative Research to prepare racial impact statements for legislative bills
- LB833 Pahls** - Indefinitely postponed. Change the statute of limitations on certain civil actions for sexual assault of a child
- LB852 Day** - Passed. Require behavioral health points of contact for school districts, provide for mental health first aid training, and change education innovation grants
- LB855 Day** - Passed. Change requirements for coverage under the Medical Assistance Act
- LB888 Day** - Passed. Require the State Board of Education to adopt standards for education on the Holocaust and other acts of genocide
- LB892 Walz** - Passed. Change provisions of the Nebraska Real Estate License Act
- LB902 Aguilar** - Passed. Adopt the Nebraska Career Scholarship Act
- LB905 Walz** - Passed. Provide for perinatal mental health screenings
- LB906 Hansen, B.** - Passed. Require employers to provide for vaccine exemptions and provide duties for the Department of Health and Human Services
- LB947 Wayne** - Indefinitely postponed. End child support payments upon the death of a custodial parent
- LB974 Wayne** - Indefinitely postponed. Provide for applicability of the Nebraska Workers' Compensation Act and the Employment Security Law to transit authorities
- LB1025 Wayne** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Economic Development for the North Omaha Recovery Grant Program
- LB1028 Hunt** - Indefinitely postponed. Change provisions of the Wage and Hour Act relating to tipped employees and provide for complaints, prohibited actions, and liquidated damages
- LB1029 Hunt** - Indefinitely postponed. Prohibit harassment by certain employers and provide an unlawful employment practice for a covered entity under the Nebraska Fair Employment Practice Act.

CONT. ON PAGE 11

SESIÓN LEGISLATIVA NEBRASKA 2022

ESTADO DE LA MISIÓN:

La misión de la Comisión sobre Latinoamericanos es servir como una voz en el Gobierno del Estado de Nebraska para los latinoamericanos.

DECLARACIÓN DE LA VISIÓN:

La visión de la Comisión sobre Latinoamericanos es que todos los latinoamericanos tengan la oportunidad de utilizar su máximo potencial para participar en la buena vida de Nebraska.



• Proyectos Legislativos

- LB691 Blood** - Aprobado. Incluir víctimas de secuestro bajo la Ley de Confidencialidad de Dirección
- LB698 Kolterman** - Aprobado. Requerir cobertura de dispositivos de monitoreo continuo de glucosa bajo la Ley de Asistencia Médica
- LB700 Kolterman** - Aprobado. Modificar disposiciones relativas a los sistemas públicos de jubilación
- LB719 Morfeld** - Aplazado indefinidamente Cambiar disposiciones bajo la Ley de Compensación para Trabajadores de Nebraska relacionadas con médicos, compensación y beneficios y requiere ajustes por costo de vida y pago por servicios de interpretación
- LB741 DeBoer** - Aprobado. Adoptar la Ley de Revisión de Muertes por Abuso Doméstico, cambiar las disposiciones y disponer la revisión de nacimientos de bebés sin vida en virtud de la Ley de Revisión de Muertes Infantiles y Maternas, cambiar las disposiciones relativas a la adopción y proporcionar educación pública y prevención del citomegalovirus
- LB752 Arch** - Aprobado. Adoptar la Ley de apoyo para la enfermedad de Alzheimer y otras demencias, el Acuerdo interestatal de consejeros profesionales autorizados y el Acuerdo interestatal de práctica de terapia ocupacional, exigir notificaciones sobre la terapia con células madre y redefinir la atención respiratoria en virtud de la Ley de práctica de atención respiratoria
- LB769 Halloran** - Aprobado. Requerir que ciertos empleados estatales se sometan a verificaciones de antecedentes penales y de huellas dactilares
- LB772 Day** - Aplazado indefinidamente. Prohibir que ciertos proveedores de atención médica y servicios médicos tomen ciertas medidas de cobro de deudas contra víctimas de agresión sexual, agresión doméstica y abuso infantil
- LB780 Gragert** - Aprobado. Cambiar las disposiciones relacionadas con el trabajo infantil y los certificados de empleo y los requisitos de aprobación para los planes de compensación a corto plazo y disponer la aplicabilidad de la Ley de Seguridad Laboral y la Ley de Compensación para Trabajadores de Nebraska a las autoridades de tránsito
- LB783 McDonnell** - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Desarrollo Económico para la industria de procesamiento de carne de res
- LB789 Groene** - Aplazado indefinidamente. Modificar disposiciones relativas a programas de vivienda urbana
- LB814 McKinney** - Aplazado indefinidamente. Requerir que la oficina de Investigación Legislativa prepare declaraciones de impacto racial para proyectos de ley legislativos
- LB833 Pohls** - Aplazado indefinidamente Cambiar el estatuto de limitaciones en ciertas acciones civiles por agresión sexual de un niño
- LB852 Day** - Aprobado. Requerir puntos de contacto de salud del comportamiento para los distritos escolares, brindar capacitación en primeros auxilios para la salud mental y cambiar las subvenciones para la innovación educativa
- LB855 Day** - Aprobado. Cambios en requisitos para la cobertura bajo la Ley de Asistencia Médica
- LB888 Day** - Aprobado. Requerir que la Junta Estatal de Educación adopte estándares para la educación sobre el Holocausto y otros actos de genocidio
- LB892 Walz** - Aprobado. Cambiar las disposiciones de la Ley de Licencias de Bienes Raíces
- LB902 Aguilar** - Aprobado. Adoptar la Ley de becas profesionales de Nebraska
- LB905 Walz** - Aprobado. Proporcionar exámenes de salud mental perinatal
- LB906 Honsen, B.** - Aprobado. Requerir que los empleadores proporcionen exenciones de vacunas y establezcan deberes para el Departamento de Salud y Servicios Humanos
- LB947 Wayne** - Aplazado indefinidamente. Terminar los pagos de manutención de niños tras la muerte de un padre con custodia
- LB974 Wayne** - Aplazado indefinidamente. Proporcionar la aplicabilidad de la Ley de Compensación para Trabajadores de Nebraska y la Ley de Seguridad Laboral a las autoridades de tránsito
- LB1025 Wayne** - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Desarrollo Económico para el Programa de Subvenciones para la Recuperación del Norte de Omaha
- LB1028 Hunt** - Aplazado indefinidamente. Cambiar las disposiciones de la Ley de Horas y Salarios relacionadas con los empleados que reciben propinas y disponer quejas, acciones prohibidas y daños y perjuicios
- LB1029 Hunt** - Aplazado indefinidamente. Prohibir el acoso por parte de ciertos empleadores y proporcionar una práctica de empleo ilegal para una entidad cubierta bajo la Feria de Nebraska Ley de Práctica Laboral.

CONT. EN PAG. 12

» 2022 Nebraska Legislative Session

- LB1062 Albrecht** - Indefinitely postponed. Change provisions relating to compensation for total disability under the Nebraska Workers' Compensation Act
- LB1071 Williams** - Indefinitely postponed. Appropriate funds for the workforce housing grant program
- LB1072 McDonnell** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Economic Development for a financial success program
- LB1130 Morfeld** - Passed. Change reporting requirements under the Nebraska Statewide Workforce and Education Reporting System Act
- LB1136 Hunt** - Indefinitely postponed. Adopt the Senior Care LGBTQ Discrimination Prevention Act
- LB1173 Health and Human Services Committee** - Passed. Create a work group and strategic leadership group for child welfare system reform, provide duties for the Department of Health and Human Services, require reports of child abuse or neglect, and change and eliminate provisions regarding lead agencies and a pilot project for child welfare system reform
- LB1184 Geist** - Passed. Change provisions relating to duties of the Attorney General to defend the Nebraska State Patrol
- LB1191 Brewer** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Commission on Indian Affairs to improve tribal-owned community drinking water
- LB1201 DeBoer** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Health and Human Services for grants to nonprofit organizations providing food assistance
- LB1202 Day** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Economic Development for a grant to any Nebraska-based soccer team or professional baseball team
- LB1204 Briese** - Passed Change. provisions relating to the Nebraska Liquor Control Act
- LB1210 Slama** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Economic Development for small businesses located in cities of the second class and villages
- LB1220 Morfeld** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the State Department of Education for premium payments for teachers working in underserved communities
- LB1221 Morfeld** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Health and Human Services for remdesivir for patients suffering from COVID-19
- LB1237 Brewer** - Indefinitely postponed. Adopt the Opportunity Scholarships Act and the Nebraska Child Care Contribution Tax Credit Act
- LB1238 Vargas** - Indefinitely postponed. Appropriate federal funds to the Department of Economic Development for the South Omaha Recovery Grant Program
- LB1239 Vargas** - Indefinitely postponed. Change and eliminate provisions relating to liquor and agreements between manufacturers and wholesalers and beer suppliers and beer wholesalers
- LB1241 Lathrop** - Passed. Change provisions relating to law enforcement officer training and certification and adopt the Law Enforcement Attraction and Retention Act
- LB1246 Pansing - Brooks** - Passed Require confidentiality for victims of sexual assault and sex trafficking in criminal proceedings prior to the filing of charges and change provisions of the Sex Offender Registration Act

• Legislative Resolution

- LR265 Geist** - Adopted. Congratulate the students, faculty, and staff of Lux Middle School for being recognized as a 2021 National Blue Ribbon School by the United States Dept. of Education
- LR273 Day** - Adopted. Congratulate the Gretna High School football team for winning the 2021 Class A state championship
- LR274 Flood** - Adopted. Extend sympathy to the family of Darin Koepke and recognize his heroic actions to help save the lives of others
- LR275 Williams** - Adopted. Extend sympathy to the family of Vernon Waldren and recognize his service and leadership to the communities of Nebraska
- LR286 Bostelman** - Adopted. Recognize the fiftieth anniversary of Nebraska's natural resources districts on July 1, 2022
- LR287 McCollister** - Adopted. Congratulate the Omaha Westside boys' basketball team on winning the Metro Conference 5/9/22, 9:45 AM Bill Search Matches Holiday Tournament
- LR331 Albrecht** - Adopted. Congratulate the South Sioux City High School girls' wrestling team for winning the state championship
- LR334 Jacobson** - Adopted. Congratulate the St. Patrick Catholic High School boys' basketball team on winning the 2022 Class D-1 state championship
- LR335 Education Committee Referral** Encourage postsecondary educational institutions to adopt the seventy percent attainment goal
- LR336 Hilkemann** - Adopted. Congratulate the Millard North High School boys' basketball team for winning their second consecutive Class A state championship
- LR343 Hughes** - Adopted. Congratulate Gavin Smith on winning the 2022 Class C-2 Persuasive Speaking state speech championship
- LR344 Murman** - Adopted. Congratulate Braxton Hammond on winning the 2022 Class D 106-pound state wrestling championship
- LR345 Lowe** - Adopted. Congratulate the University of Nebraska at Kearney men's wrestling team on winning the 2022 Division II national championship
- LR346 Morfeld** - Resolution Stand with the Ukrainian people in the defense of their sovereign nation
- LR358 Day** - Adopted. Recognize Eric Evans for his decades of service to the disability community and to Nebraska
- LR379 Day** - Referral Interim study to examine fentanyl distribution in Nebraska
- LR404 McKinney** - Referral Interim study to examine the racial and ethnic disproportionality within Nebraska's child welfare system
- LR397 McDonnell** - Referral Interim study to examine the needs, workforce, and funding streams for mental health care across Nebraska
- LR436 Lathrop** - Adopted. Honor Brad Ashford for a life of dedication to the law and for leadership and service to the State of Nebraska and the City of Omaha
- LR451 Vargas** - Adopted. Celebrate the accomplishments and service to our state of the Commission on Latino-Americans over the past fifty years
- LR454 Hilgers** - Adopted. Congratulate David G. Brown on his retirement from the Greater Omaha Chamber and thank him for his service
- LR457 Vargas** - Adopted. Congratulate Jonathan Benjamin-Alvarado on his retirement from the University of Nebraska at Omaha and wish him success in his new role as senior adviser to the chancellor and chief inclusion officer at Texas Christian University
- LR458 Vargas** - Adopted. Congratulate Lee Perez for being named the Nebraska 2022 Teacher of the Year
- LR461 Vargas** - Adopted. Recognize the work that the Omaha Latino Peace Officers Association does in the community of Omaha

» Sesión Legislativa de Nebraska 2022

- LB1136** Hunt - Aplazado indefinidamente. Adaptar el Acta Discriminación Prevención para el cuidado de personas LGBTQ de la tercera edad
- LB1173** Comité de Salud y Servicios Humanos - Aprobada. Crear un grupo de trabajo y un grupo de liderazgo estratégico para la reforma del sistema de bienestar infantil, otorgar deberes al Departamento de Salud y Servicios Humanos, exigir informes de abuso o negligencia infantil y cambiar y eliminar las disposiciones relativas a las agencias principales y un proyecto piloto para la reforma del sistema de bienestar infantil
- LB1184** Geist - Aprobada. Cambiar las disposiciones relacionadas con los deberes del Fiscal General para defender a la Patrulla Estatal de Nebraska
- LB1191** Brewer - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados a la Comisión de Asuntos Indígenas para mejorar el agua potable de la comunidad de propiedad tribal
- LB1201** DeBoer - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Salud y Servicios Humanos para subvenciones a organizaciones sin fines de lucro que brindan asistencia alimentaria
- LB1202** Day - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Desarrollo Económico para una subvención a cualquier equipo de fútbol o béisbol profesional con sede en Nebraska
- LB1204** Briese - Aprobada. Cambiar disposiciones relacionadas con la Ley de Control de Bebidas Alcohólicas de Nebraska
- LB1210** Slama - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Desarrollo Económico para pequeñas empresas ubicadas en ciudades de segunda clase y pueblos
- LB1220** Morfeld - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Educación del Estado para pagos de primas para maestros que trabajan en comunidades desatendidas
- LB1221** Morfeld - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Depart. de Salud y Servicios Humanos para remdesivir para pacientes que sufren de COVID-19
- LB1237** Brewer - Aplazado indefinidamente. Adoptar la Ley de Becas de Oportunidad y la Ley de Crédito Fiscal de Contribución de Cuidado Infantil de Nebraska
- LB1238** Varga - Aplazado indefinidamente. Fondos federales apropiados para el Departamento de Desarrollo Económico para el Programa de Subvenciones de Recuperación del Sur de Omaha
- LB1239** Vargas - Aplazado indefinidamente. Modificar y eliminar disposiciones relativas a licores y acuerdos entre fabricantes y mayoristas y proveedores de cerveza y mayoristas de cerveza
- LB1241** Lathrop - Aprobada. Cambiar las disposiciones relacionadas con la capacitación y certificación de los agentes del orden público y adoptar la Ley de Atracción y Retención de los Agentes del Orden Público
- LB1246** Pansing Brooks - Aprobada. Requerir confidencialidad para las víctimas de agresión sexual y tráfico sexual en procesos penales antes de la presentación de cargos y cambiar las disposiciones de la Ley de Registro de Delinquentes Sexuales

· Resoluciones Legislativas

- LR265** Geist - Adoptada. Felicitación a los estudiantes, la facultad y el personal de la escuela secundaria Lux por haber sido reconocida como Escuela Nacional Listón Azul 2021 por el Departamento de Educación de los Estados Unidos
- LR273** Day - Adoptada. Felicitación al equipo de fútbol americano de Gretna High School por ganar el campeonato estatal Clase A de 2021
- LR274** Flood - Adoptada. Extiende sus condolencias a la familia de Darin Koepke y reconozca sus acciones heroicas para ayudar a salvar las vidas de los demás
- LR275** Williams - Adoptada. Extiende sus condolencias a la familia de Vernon Waldren y reconocer su servicio y liderazgo a las comunidades de Nebraska
- LR286** Bostelman - Adoptada. Reconoce el quincuagésimo aniversario de los distritos de recursos naturales de Nebraska el 1 de julio de 2022
- LR287** McCollister - Adoptada. Felicitación al equipo de baloncesto masculino de Omaha Westside por ganar la Conferencia Metro 5/9/22, 9:45 AM Bill Search Matches Torneo de vacaciones
- LR331** Albrecht - Adoptada. Felicitación al equipo de lucha de niñas de South Sioux City High School por ganar el campeonato estatal
- LR334** Jacobson - Adoptada. Felicitación al equipo de baloncesto masculino de St. Patrick Catholic High School por ganar el campeonato estatal Clase D-1 de 2022
- LR335** Recomendación del Comité de Educación a las instituciones educativas postsecundarias a adoptar la meta de logro del setenta por ciento
- LR336** Hilkemann - Adoptada. Felicitación a los muchachos de Millard North High School 'equipo de baloncesto por ganar su segundo campeonato estatal Clase A consecutivo
- LR343** Hughes - Adoptada. Felicitación a Gavin Smith por ganar el campeonato estatal de oratoria persuasiva Clase C-2 2022
- LR344** Murman - Adoptada. Felicitación a Braxton Hammond por ganar el campeonato estatal de lucha de 106 libras Clase D de 2022
- LR345** Lowe - Adoptada. Felicitación al equipo de lucha de hombres de la Universidad de Nebraska en Kearney por ganar el campeonato nacional de la División II de 2022
- LR346** Resolución de Morfeld apoyando al pueblo ucraniano en la defensa de su nación soberana
- LR358** Day - Adoptada. Reconocimiento a Eric Evans por sus décadas de servicio a la comunidad de discapacitados y a Nebraska
- LR379** Day - Estudio de Referencia Interina Provisional para examinar la distribución de fentanilo en Nebraska
- LR404** McKinney - Estudio de referencia provisional para examinar la desproporcionalidad racial y étnica dentro del sistema de bienestar infantil de Nebraska
- LR397** McDonnell - Estudio de referencia provisional para examinar las necesidades, la fuerza laboral y los flujos de financiación para la atención de la salud mental en todo Nebraska
- LR436** Lathrop - Adoptada. Honra a Brad Ashford por una vida dedicada a la ley y por su liderazgo y servicio al estado de Nebraska y la ciudad de Omaha
- LR451** Vargas - Adoptada. Celebración de los logros y el servicio a nuestro estado de la Comisión de Latinoamericanos durante los últimos cincuenta años
- LR454** Hilgers - Adoptada. Felicitación a David G. Brown por su retiro de la Cámara de Gran Omaha y agradecerle su servicio
- LR457** Vargas - Adoptada. Felicitación a Jonathan Benjamin-Alvarado por su retiro de la Universidad de Nebraska en Omaha y desearle éxito en su nuevo cargo como asesor principal del rector y director de inclusión en la Universidad Cristiana de Texas
- LR458** Vargas - Adoptada. Felicitación a Lee Perez por ser nombrado Maestro del Año de Nebraska 2022
- LR461** Vargas - Adoptada. Reconocimiento el trabajo que la Asociación de Oficiales de Paz Latinos de Omaha hace en la comunidad de Omaha

OUR COMMISSIONERS



Commissioner Barrera (Grand Island):

Sandra Barrera is the founder of the Grand Island Latino Network Group and the Grand Island Young Professionals of Color organization. They are working to improve the Fourth Street business area with the BID (Business Improvement District). They are also working on bringing state visitors to Fourth Street and Latino businesses to the fair. The State Fair is an event that gathers around 300K people every year. Commissioner Barrera is also involved with the Hispanic Heritage Month event.

Commissioner Castro-Matukewicz (Omaha):

Commissioner Castro and Peck met to connect with the Nebraska Enterprise Fund and Vesta event, an online platform to promote local events. Wells Fargo agreed to provide a grant to two organizations, the Nebraska Hispanic Chamber of Commerce and Nebraska Enterprise Fund for them to purchase several events from Vesta. They are going to offer 800 events for free to small businesses across the state. The Nebraska Hispanic Chamber of Commerce is going to focus on Latino businesses and Commissioner Peck is going to organize four events to help promote this opportunity. Commissioner Castro also works with housing, small business, and financial education. Along with the Center for Rural Affairs, she helped to organize the Latina Business Conference in South Sioux City back in May.

Commissioner Whitmore (Shelby):

She has been in personnel meetings in regards to the hiring efforts for the new Executive. She assisted families in her community and was present at the 50-year proclamation presented by Governor Pete Ricketts.

Commissioner Evans (Hastings):

Commissioner Evans reported that the South Heartland Health Department organized focus groups discussing the needs of the Latino community. They brought speakers from Omaha. She also informed that many people from Honduras and Guatemala are arriving in rural areas.

IN THEIR COMMUNITIES

Commissioner Carvajal (Lincoln):

She also has been working in the efforts to find the right person for the Executive Director position; she commented on the need to make sure the Latino entrepreneurs have the permits, knowledge, and education concerning opening their businesses. She said that we, as Latinos, are eager to start our businesses but do not think about all the requirements needed to start. This will avoid IRS fines and obstacles on the way. She wondered about ways to prevent future problems for them. Commissioner Castro recommended referring them to the Center of Rural Affairs.

Commissioner Rodriguez (Madison):

She worked with community members and students on FAFSA applications.

Commissioner Peck (Omaha):

Talked about her work with the Latino business community in Columbus, Schuyler, and Omaha through the Nebraska Hispanic Chamber of Commerce.

The commissioners set the date and place for the next quarterly meeting and agreed to do it in Grand Island on June 18th, 2022 but due to unforeseen circumstances it was moved to July 23rd in Omaha.

NUESTROS COMISIONADOS

Comisionada Evans (Hastings):

La Comisionada Aida Evans informó que el Departamento de Salud de South Heartland organizó grupos de enfoque para discutir las necesidades de la comunidad latina. Tuvieron oradores de Omaha. También informó que muchas personas de Honduras y Guatemala están llegando a las zonas rurales.



Comisionada Barrera (Grand Island):

Sandra Barrera es la fundadora de Grand Island Latino Network Group y de la organización Grand Island Young Professionals of Color. Están trabajando para mejorar el área comercial de la calle Cuarta con el BID (Distrito de Mejoramiento Comercial). También están trabajando para traer visitantes estatales a la calle Cuarta y negocios latinos a la feria. La Feria Estatal es un evento que reúne alrededor de 300K personas cada año. La Comisionada Barrera también participa en el evento del Mes de la Herencia Hispana.

Comisionado Castro-Matukewicz (Omaha):

Las comisionadas Castro y Peck se reunieron para conectarse con el evento Nebraska Enterprise Fund y Vesta, una plataforma en línea para promover eventos locales. Wells Fargo acordó otorgar una subvención a dos organizaciones, la Cámara de Comercio Hispana de Nebraska y el Fondo Empresarial de Nebraska para que compren varios eventos de Vesta. Van a ofrecer 800 eventos gratis a pequeñas empresas en todo el estado. La Cámara de Comercio Hispana de Nebraska se enfocará en los negocios latinos y la Comisionada Peck organizará cuatro eventos para ayudar a promover esta oportunidad. El comisionado Castro también trabaja con vivienda, pequeñas empresas y educación financiera. Junto con el Centro de Asuntos Rurales, ayudó a organizar la Conferencia Empresarial Latina en South Sioux City en mayo.

Comisionada Whitmore (Shelby):

Ella ha estado en reuniones de personal con respecto a los esfuerzos de contratación para el nuevo Ejecutivo. Ayudó a las familias de su comunidad y estuvo presente en la proclamación de los 50 años presentada por el gobernador Pete Ricketts.

EN SUS COMUNIDADES

Comisionado Carvajal (Lincoln):

También ha estado trabajando en los esfuerzos para encontrar a la persona adecuada para el puesto de Director Ejecutivo; comentó sobre la necesidad de asegurarse de que los empresarios latinos tengan los permisos, el conocimiento y la educación para abrir sus negocios. Dijo que nosotros, como latinos, estamos ansiosos por iniciar nuestros negocios pero no pensamos en todos los requisitos necesarios para comenzar. Esto evitará multas del IRS y obstáculos en el camino. Se preguntó acerca de las formas de prevenir futuros problemas para ellos. La comisionada Castro recomendó remitirlos al Centro de Asuntos Rurales.

Comisionado Rodriguez (Madison):

Trabajó con miembros de la comunidad y con estudiantes en las solicitudes FAFSA.

Comisionado Peck (Omaha):

Habló sobre su trabajo con la comunidad empresarial latina en Columbus, Schuyler y Omaha a través de la Cámara de Comercio Hispana de Nebraska.

Los comisionados fijaron la fecha y el lugar de la próxima reunión trimestral y acordaron realizarla en Grand Island el 18 de junio de 2022 pero, debido a circunstancias imprevistas, la cambiaron al 23 de julio en la ciudad de Omaha.



Governor signs proclamation commemorating the 50th Anniversary of the Commission on Latino-Americans

At the beginning of March, the Governor of Nebraska, Pete Ricketts, commemorated the 50th anniversary of the Commission on Latino-Americans (formerly known as the Mexican American Commission) by signing a proclamation at the Governor's Courtroom located at the State Capitol in Lincoln, Nebraska.

The Commission was first established with the passage of Bill LB 1081 during the 1972 Legislature. On July 15, 2010, it officially changed its name to the Commission on Latino-Americans. The Commission is formed by commissioners from throughout the State of Nebraska, one of whom serves as the Governor's representative. It serves as a liaison between the Nebraska state government and the Hispanic/Latino community.

Current members are Yesenia Peck of Omaha (Chair); Aida Evans of Hastings (Vice-Chair); Leticia Rodriguez of Madison (Secretary); Lali Sage of Lincoln (Governor's Representative), Crista Castro-Matukewicz of Omaha, Jaime Suarez of Omaha, Dora Vivas of Lexington, and Maria Whitmore of Shelby.

The Commission on Latino-Americans develops relationships with State Legislators and can easily testify for or against bills that would directly affect the Hispanic/Latino community and also joins forces with other organizations to identify and work to resolve issues affecting Nebraska's Hispanic/Latino population.

During the proclamation signing ceremony, Governor Pete Ricketts recognized the great work that the Commission has done over the years such as the role it played in the 2020 Census and its effective response during the pandemic.

The governor also thanked the leadership of former Executive Director Lazaro Arturo Spindola for eleven years of service: "We want the Latino community to continue growing in our state and we will continue working for that," he concluded.

Senator Tony Vargas was present and expressed a few words thanking the Governor for all the work he does with and for the community, especially for the teamwork and leadership shown during the pandemic with the Commission.

Yesenia Peck, current Chair of the Board said, "This year we celebrate fifty years of serving the Latino/Hispanic populations of Nebraska and fulfilling our duty to help the Governor, Legislature and other government entities meet the unique needs of Latinos/Hispanics in the state. Today we commemorate these events at the Capitol but, this celebration is not only for the current commissioners but for all those who served before and of course for the Latino/Hispanic communities of the state."



Gobernador firma proclamación conmemorativa del 50 Aniversario de la Comisión de Latinoamericanos

A principios de marzo, el Gobernador de Nebraska, Pete Ricketts, conmemoró el 50 aniversario de la Comisión de Latinoamericanos (anteriormente conocida como la Comisión México-americana) al firmar una proclamación en la Sala del Tribunal del Gobernador ubicada en el Capitolio del Estado en Lincoln, Nebraska.

La Comisión se estableció por primera vez con la aprobación del proyecto de ley LB 1081 durante la Legislatura de 1972. El 15 de julio de 2010 cambió oficialmente su nombre a Comisión de los Latinoamericanos. La Comisión está formada por comisionados de todo el Estado de Nebraska, uno de los cuales sirve como representante del Gobernador. Sirve como enlace entre el gobierno del estado de Nebraska y la comunidad hispana/latina. Los miembros actuales son Yesenia Peck de Omaha (Presidenta); Aida Evans de Hastings (Vicepresidenta); Leticia Rodríguez de Madison (Secretaria); Lali Sage de Lincoln (representante del gobernador), Crista Castro-Matukewicz de Omaha, Jaime Suarez de Omaha, Dora Vivas de Lexington y María Whitmore de Shelby.

La Comisión de Latinoamericanos de Nebraska desarrolla relaciones con legisladores estatales y puede testificar fácilmente a favor o en contra de proyectos de ley que afectarían directamente a la comunidad hispana/latina y también una fuerza con otras organizaciones para identificar y trabajar para resolver problemas que afectan a la población hispana/latina de Nebraska.

Durante la ceremonia de firma de la proclamación, el gobernador Pete Ricketts reconoció el gran trabajo que ha realizado la Comisión a lo largo de los años, como el papel que desempeñó en el Censo de 2020 y su respuesta eficaz durante la pandemia. El gobernador también agradeció el liderazgo del exdirector ejecutivo Lázaro Arturo Spindola por once años de servicio: "Queremos que la comunidad latina siga creciendo en nuestro estado y seguiremos trabajando para eso", concluyó. El Senador Tony Vargas estuvo presente y expresó unas palabras agradeciendo al Gobernador por todo el trabajo que realiza con y para la comunidad, en especial por el trabajo en equipo y liderazgo demostrado durante la pandemia con la Comisión. Yesenia Peck dijo: "Este año celebramos cincuenta años sirviendo a las poblaciones latinas/hispanas de Nebraska y cumpliendo con nuestro deber de ayudar al Gobernador, la Legislatura y otras entidades gubernamentales a satisfacer las necesidades únicas de los latinos/hispanos en el estado. Hoy conmemoramos estos eventos en el Capitolio, pero esta celebración no es solo para los comisionados actuales, sino para todos los que sirvieron antes y, por supuesto, para las comunidades latinas/hispanas del estado".



NEBRASKA
COMMISSION
ON LATINO-
AMERICANS

IN CELEBRATION OF OUR 50TH ANNIVERSARY

Interview with NORMA DE LA O Former Commissioner 2005-2018

Over the years, the city of So. Sioux City and its public officials have acknowledged the growth of the community and have been very welcoming and support activities that have to do with the Hispanic community.

"I really think that the presence of a Commission representative has been very helpful to build these positive relationships"



Norma de la O came to Nebraska with her parents in the '70s. They started working at the former BPI located in Dakota City, Nebraska. Her mom taught her at an early age to be helpful. She recalls getting in trouble because she gave away all of their blankets to a family in need. "My mom was so mad at me but I knew I needed to help this family," she said.

In 1998 at a professional level she started serving the Hispanic community through the **Community Action Agency**, a nonprofit organization serving low-income individuals since 1971. After some years of working with the Latino community, she saw a need to create an organization for the Hispanic community and formed "**Siouxland Unidad Latina**," a non-profit corporation that provided scholarships and training opportunities to emerging Latino leaders during the time it was active.

For several years, Siouxland Unidad Latina was the voice of the community and the main organizer of the Festival Cinco de Mayo. When we asked her about how she got involved with the Nebraska Commission on Latino-Americans, she said she knew about and loved the work they did. Norma was appointed by the governor Mike Johanns and was able to help the community at another level.

For Norma, being a Commissioner was a good learning experience and met a lot of new people. One of the most exciting events for her was the Latino Youth Summit; seeing all these Latino students learning leadership skills and college opportunities was a fascinating experience. She was also able to learn more about the legislation and the bills that impacted the Hispanic Community during those years.

During her time as a Commissioner, she brought to the table the needs and concerns of the community in the Siouxland area. "Siouxland has a large Hispanic community and since we are so close to Iowa sometimes our needs are not met," she mentioned. During those years the community faced challenges such as immigration issues or the Dakota County Attorney wanting to prosecute undocumented people.

Over the years, the city of South Sioux City and its public officials have acknowledged the growth of the community and have been very welcoming and support activities that have to do with the Hispanic community. "I really think that the presence of a Commission representative has been very helpful to build these positive relationships," she said, "It was an honor for me to serve at the MAC".

Norma expressed her concern about not having a current commissioner from the South Sioux City area: "My message to the younger generations is to put themselves out there and get to know what's going on in the legislature and how some bills affect us as a community; anybody that feels to get back to the community this is the time to do it".

There are great organizations in the area like **Unity in Action** that work on some of the issues affecting the Latino community but they need more help. Norma closed the interview by sending a message of love to all the people that have been a part of the Commission for all these years: "I met a lot of friends, I hope everybody is doing amazing, I love you all."



NEBRASKA
COMMISSION
ON LATINO-
AMERICANS

EN CELEBRACIÓN DE NUESTRO 50 ANIVERSARIO

Entrevista con NORMA DE LA O ex comisionada 2005-2018

"A lo largo de los años, la ciudad de So. Sioux City y sus funcionarios públicos han reconocido el crecimiento de la comunidad y han sido muy acogedores y han apoyado las actividades que tienen que ver con la comunidad hispana. Realmente creo que la presencia de un representante de la Comisión ha sido muy útil para construir estas relaciones positivas". Norma de la O



Norma de la O llegó a Nebraska con sus padres en los años 70. Comenzaron a trabajar en el antiguo BPI ubicado en Dakota City, Nebraska. Su madre le enseñó a una edad temprana a ser útil. Recuerda haberse metido en problemas porque regaló todas sus mantas a una familia necesitada. "Mi mamá estaba muy enojada conmigo, pero yo sabía que necesitaba ayudar a esta familia", dijo. En 1998 a nivel profesional comenzó a servir a la comunidad hispana a través de la agencia **Community Action Agency**, una organización sin fines de lucro que atiende a personas de bajos recursos desde 1971. Después de algunos años de trabajar con la comunidad latina, vio la necesidad de crear una organización para los hispanos y formó "**Siouxland Unidad Latina**", una corporación sin fines de lucro que brindó becas y oportunidades de capacitación a líderes latinos emergentes durante el tiempo que estuvo activa. Durante varios años, Siouxland Unidad Latina fue la voz de la comunidad y la principal organizadora del Festival Cinco de Mayo de esta región. Cuando le preguntamos cómo se involucró con la Comisión de Latinoamericanos de Nebraska, dijo que conocía y amaba el trabajo que hacían. Norma fue nombrada por el gobernador Mike Johanns y pudo ayudar a la comunidad en otro nivel. Para Norma, ser Comisionada fue una buena experiencia de aprendizaje. Aprendió mucho y conoció a mucha gente nueva. Uno de los eventos más emocionantes para ella fue la Cumbre de la Juventud Latina; ver a todos estos estudiantes latinos aprendiendo habilidades de liderazgo y oportunidades universitarias fue una experiencia fascinante. También pudo conocer más sobre la legislación y los proyectos de ley que impactaron a la comunidad hispana durante esos años. Durante su tiempo como comisionada, trajo a la mesa las necesidades y preocupaciones de la comunidad en el área de Siouxland. "Siouxland tiene una gran comunidad hispana y como estamos tan cerca de Iowa, a veces nuestras necesidades no se satisfacen", mencionó. La comunidad enfrentó desafíos tales como problemas de inmigración o que el fiscal del condado de Dakota quisiera enjuiciar a las personas indocumentadas. A lo largo de los años, la ciudad de South Sioux City y sus funcionarios públicos han reconocido el crecimiento de la comunidad, han sido muy acogedores y apoyado las actividades que tienen que ver con la comunidad hispana. "Realmente creo que la presencia de un representante de la Comisión ha sido muy útil para construir estas relaciones positivas", dijo, "fue un honor para mí servir en la Comisión". Norma expresó su preocupación por no tener un comisionado actual en el área de South Sioux City: "Mi mensaje para las generaciones más jóvenes es que se den a conocer y sepan qué está pasando en la legislatura y cómo algunos proyectos de ley nos afectan como comunidad; cualquiera que quiera regresar a la comunidad, este es el momento de hacerlo". Hay grandes organizaciones en el área como **Unity in Action** que trabajan en algunos de los problemas que afectan a la comunidad latina pero necesitan más ayuda. Norma cerró la entrevista enviando un mensaje de amor a todas las personas que han sido parte de la Comisión durante todos estos años: "**Conocí a muchos amigos, espero que todos estén muy bien, los amo a todos**".

UPCOMING EVENTS



Dr. Hector Garcia Proclamation / July 11, 2022 - Lincoln NE
Dr. Hector Garcia's proclamation signing ceremony will be on Monday, July 11th at 11 am, Hearing Room 1524 at the Capitol. The Hearing Room is located on the first floor of the NE State Capitol Building – directly west of the information booth located in the center of the building. Dr. Héctor Pérez García was a Mexican-American physician, surgeon, World War II veteran, civil rights advocate, and founder of the American GI Forum.



Quarterly Meeting July 23 Omaha, NE

Nebraska Commission on Latino-Americans Quarterly Meeting / July 23, 2022 - Omaha, NE
The Commission on Latino-Americans will host its Quarterly Meeting on Saturday, July 23rd, 2022. The meeting will take place at the Enterprise Center of Omaha, Johnny Carlson Meeting Room, 4611 S 96th St. Omaha, NE 68127. We will begin at 9:00 a.m. and adjourn at no later than 3:00 p.m. The Quarterly Meeting is open to the public and all interested individuals are invited to attend. Time will be allocated for public comments within the first hour of the meeting. We encourage those wishing to speak to call our office ahead of time, to provide better accommodations. The agenda for the Quarterly Meeting will be kept current and made available for public inspection at the Commission's office.



Latino Youth Summit / October 11, 2022 - Columbus NE
Are you a high school student wondering how to make college a priority – or perhaps why it's even important? Maybe you're interested in learning how to graduate career- or college-ready. Opportunities abound for one-of-a-kind, post-secondary experiences that are shaped to fit your personality, skills, and attributes. This year's Latino Youth Summit, sponsored in part by the Latino American Commission, is one way you can learn more about the opportunities available to you. **Visit latinosummitnebraska.org for more information.**

HISPANIC
Heritage Month
OCTOBER 7, 2022

NEBRASKA
COMMISSION
ON LATINO-
AMERICANS

For more information about future events
please visit our website www.latinoacnebraska.org

Our Commissioners Nuestros Comisionados



Yesenia Peck (Chair)
Omaha, NE
mypeck@nppd.com



Aida Evans (Vice-Chair)
Hastings
aaidaburgos.ao@gmail.com



Leticia Rodriguez (Secretary)
Madison, NE
e-mail lrodrigu@esu8.org



Jaime Suarez
Omaha, NE
jaimesd@jlapgroup.com



Maria Whitmore
Shelby, NE
mlatinc21@gmail.com



Cristina Castro Matukewicz
Omaha, NE
cristinacastromatukewicz@gmail.com



Lali Sage
Lincoln, NE
lali.sage@nebraska.gov



Dora Vivas
Lexington, NE
bdvivas@hotmail.com

Our Staff Nuestro Personal

DORA LIMA
Lincoln, NE
dora.lima@nebraska.gov

Abril A Garcia
Springfield, NE
abril.garcia@nebraska.gov

State Capitol
Sixth Floor
PO Box 94965
Lincoln, NE 68509

Tel. 402-471-2791
latino.info@nebraska.gov



Nebraska Public Power District

Gracias. Thank you

Job Opportunities
Oportunidades de Trabajo

www.nppd.com



*Recordando a los
que fueron dejando huella...*

*Remembering those
who left their mark...*

